**KONTABILITATE BEREIZIA EDUKITZEKO BETEKIZUNA BETETZEARI BURUZKO OHARRA**

**NOTA SOBRE EL CUMPLIMIENTO DEL REQUISITO CONTABILIDAD SEPARADA**

**“Laguntzen erakunde onuradunek kontabilitate-sistema bereizia edo kontabilitate-kodeketa egokia eduki behar dute, diru-laguntza jaso duten proiektuen kargura egindako eragiketa guztiak jasotzeko**”

Kontabilitate nazionalaren arauak kontuan hartuta beteko da kontabilitate-sistema bereizia edukitzeko betebeharra (AGINDUA, 2017ko urtarrilaren 31koa, Ekonomiaren Garapen eta Azpiegituretako sailburuarena, enpresako I+Gari laguntzeko Hazitek programa arautzen duena; 1303/2013 Erregelamenduaren (EB) 26.2. eta 125.4. artikuluak). Bestalde, "kontabilitate-sistema bereizia" terminoak **ez dio bi kontabilitate eramatea ekarriko onuradunari.**

**"Kontabilitate bereizia" eramateko edo "kontabilitate-kode egokia" esleitzeko moduak**

**A) Kontabilitate-kode espezifikoa sortuta, egokitzat jotzen den izenarekin (azpi-kontuen bidez)**, digitu bat edo batzuk sartuz, argi eta garbi utz dezan proiektuari egozten zaion gastu-kontzeptu bakoitza proiektuari dagokiola.

*Demagun Ekonomiaren Garapen eta Azpiegituretako Sailak diru-laguntza bat (espedientea: ZL/2018/00999) esleitu duela I+Gko proiektu bat egiteko, ondorengo gastuak diruz lagunduz; enpresaren barne-gastuak (langileenak, erabilitako materialenak, ekipoen amortizazioaren gastuak) eta I+G zerbitzuen azpikontratazioa (620 kontua).*

Proiektu horretan erabiltzeko kontabilitate-kode espezifikoaren 1. adibidea. Proiektuaren kontu bakoitzeko bosgarren digituan 1 zenbakia sartzea erabaki da (bederatzi digituko kodeketa dela pentsatuz). Proiektuaren gastu bakoitzari esleitutako kontabilitate-kode posible baten adibidea:

**“Las Entidades beneficiarias de las ayudas deberán mantener un sistema de contabilidad separada o una codificación contable adecuada de todas las transacciones realizadas con cargo a los proyectos subvencionados**”

La obligación de llevar a cabo un sistema de contabilidad separada o aparte (ORDEN de 31 de enero de 2017, de la Consejera de Desarrollo Económico e Infraestructuras, por la que se regula programa de apoyo a la I+D Empresarial Hazitek Art. 26.2 y Art 125.4 del reglamento UE 1303/2013), se realizará teniendo en cuenta las normas de contabilidad nacional, sin **que en ningún caso**, el término “sistema de contabilidad separada” **exija llevar dos contabilidades distintas al beneficiario.**

**Formas de llevar una “contabilidad separada” o asignar un “código contable adecuado”**

**A) Creando un código contable específico (a través de subcuentas) con la denominación que se crea conveniente**, incluyendo uno o varios dígitos, que determine de forma unívoca la pertenencia al proyecto de cada concepto de gasto imputado al mismo.

*Supongamos que el Departamento de Desarrollo Económico e Infraestructuras ha concedido una subvención (expediente ZL/2018/00999) para la realización de un proyecto de I+D subvencionando Gastos internos de la empresa (coste de personal, materiales empleados, amortización de equipos…) y Subcontratación de Servicios de I+D (cuenta 620).*

Ejemplo 1 de código contable específico a utilizar en este proyecto. Se decide incluir la cifra 1 en el dígito quinto (suponiendo una codificación de nueve dígitos) de cada una de las cuentas correspondientes al proyecto. Posible código contable asignado a cada uno de las gastos del proyecto del ejemplo:

* Soldatak eta lansariak / Sueldos y Salarios \* 6400**1**0000
* Gizarte Segurantza / Seguridad Social \* 6420**1**0000
* Materialen erosketa / Compra de materiales 6020**1**0000
* Amortizazioak / Amortizaciones 6810**1**0000
* Ekitaldiaren I+G gastuak / Gastos en I+D del ejercicio 6200**1**0000

\*Proiektu bati loturiko langileen gastuen hileko erregistroa egitea zaila denez, idazpen bakarra egin liteke urtearen amaieran, proiektu zehatz baten urteko gastuak bereizteko. (gauza bera Gizarte Segurantzako gastuen kontuetarako)

Proiektu horretan erabiltzeko kontabilitate-kode espezifikoaren 2. adibidea. Proiektuko inbertsioen kontu bakoitzeko laugarren, bosgarren eta seigarren digituetan espediente-zenbakiaren azken hiru zenbakiak (999) sartzea erabaki da (bederatzi digituko kodeketa dela pentsatuz). Proiektuaren gastu bakoitzari esleitutako kontabilitate-kode posible baten adibidea:

\*Dada la dificultad del registro mensual de los gastos de personal asociados a un proyecto, podría admitirse la realización de un único asiento a final de año para diferenciar los gastos anuales de un determinado proyecto. (Igualmente para las cuentas de gasto de la seguridad social)

Ejemplo 2 de código contable específico a utilizar en este proyecto. Se decide incluir las tres últimas cifras del número de expediente (999) en los dígitos cuarto, quinto y sexto (suponiendo una codificación de nueve dígitos) de cada una de las cuentas de las inversiones correspondientes al proyecto. Posible código contable asignado a cada uno de los gastos del proyecto del ejemplo:

* Soldatak eta lansariak / Sueldos y Salarios \* 640**999**000
* Gizarte Segurantza / Seguridad Social \* 642**999**000
* Materialen erosketa / Compra de materiales 602**999**000
* Amortizazioak / Amortizaciones 681**999**000
* Ekitaldiaren I+G gastuak / Gastos en I+D del ejercicio 620**999**000

Proiektu horretan erabiltzeko kontabilitate-kode espezifikoaren 3. adibidea. Proiektuko inbertsioen kontu bakoitzeko laugarren, bosgarren, seigarren, zazpigarren eta zortzigarren digituetan deialdiaren urtearen azken bi zenbakiak eta espediente-zenbakiaren azken hiru zenbakiak (999) sartzea erabaki da (bederatzi digituko kodeketa dela pentsatuz). Proiektuaren inbertsio bakoitzari esleitutako kontabilitate-kode posible baten adibidea:

Ejemplo 3 de código contable específico a utilizar en este proyecto. Se decide incluir las dos últimas cifras del año de la convocatoria y las tres últimas cifras del número de expediente (999) en los dígitos cuarto, quinto, sexto, séptimo y octavo (suponiendo una codificación de nueve dígitos) de cada una de las cuentas de las inversiones correspondientes al proyecto. Posible código contable asignado a cada una de las inversiones del proyecto del ejemplo:

* Soldatak eta lansariak / Sueldos y Salarios \* 640**18999**0
* Gizarte Segurantza / Seguridad Social \* 642**18999**0
* Materialen erosketa / Compra de materiales 602**18999**0
* Amortizazioak / Amortizaciones 681**18999**0
* Ekitaldiaren I+G gastuak / Gastos en I+D del ejercicio 620**18999**0

**B) Enpresaren kontabilitate-sistemak kontuak proiektuka markatzea ahalbidetzen du**, gastuen/diru-sarreren/aktiboen arabera kontrolatzeko. Hala, gainerako aktiboekin edo antzeko gastuekin batera kontabilizatu arren, argi eta garbi atera daitezke proiektu zehatz bati dagozkionak. Adibidez, idazpen bat egiteko orduan, eremu laguntzaile bat erabil daiteke bai proiektua identifikatzeko, bai kontabilizatutako kontzeptuak proiektuka bilatu ahal izateko edo gastuak kostu-zentro bati egozteko.

Horrelakoetan, langileen gastuen markaketa urte amaieran egin liteke, idazpen bakarrean, proposatutako eremu laguntzailea erabiliz.

**B) El sistema contable de la empresa, permite marcar las cuentas por proyectos** para su control por gastos-ingresos-activos, de tal forma que aunque se contabilicen junto al resto de activos o gastos similares, se pueda extraer de forma unívoca los pertenecientes a un proyecto concreto. Por ejemplo, la utilización de un campo auxiliar a la hora de realizar un asiento en el que se identifique el proyecto y mediante el que se puedan realizar búsquedas de conceptos contabilizados por proyecto o la imputación de los gastos a un centro de coste.

En este caso el marcaje de los gastos de personal se podría realizar a final de año igualmente en un único asiento utilizando el campo auxiliar propuesto

(640) Oharra markatuta / Marcando el apunte honi /a (640)

Horrela, ez da kontuko saldoa aldatzen, eta gastuen zenbatekoa markatuta geratzen da.

C) Norberaren kontabilitate-sistemak ahalbidetzen duen bestelako edozein modu, proiektuaren gastu zehatzak identifikatzen, markatzen, ateratzen edo gainerako gastuetatik bereizten uzten badu.

**Oharra: Ez da kontabilitate bereizitzat hartuko gastuen kontabilitate normala, kontabilitate-sistematik kanpoko artxibo fisiko edo informatikoetan egiten bada kontrola.**

De esta manera no se modifica el saldo de la cuenta pero el montante de gastos queda marcado.

C) Cualquier otro que permita el sistema de contabilidad propio mediante el que se puedan identificar, marcar, extraer o separar los gastos concretos del proyecto del resto de gastos.

**Nota: No se admitirá como contabilidad separada la normal contabilización de los gastos llevando un control de los mismos en archivos físicos o informáticos independientes del sistema contable.**